

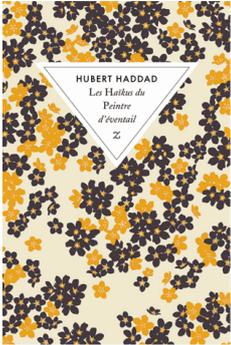
▲ Les haïkus du peintre d'éventail

de Hubert Haddad

Édition Zulma, 2013

ISBN 9-782843-045967

15,20 €



En écho au roman, Hubert Haddad signe les haïkus du peintre d'éventail. Mais en est-il vraiment l'auteur ? N'aurait-il pas été habité par l'âme du peintre une nuit durant ? C'est ce qu'il prétend tout au long de ses interviews.

Écorce et bourgeons
le peintre du mois d'avril
chausse ses lorgnons

Les haïkus s'inscrivent parfois dans le cycle du roman.

Ainsi quand Matabei croise un chat (page 84) : « Apercevant un chaton noir jouant à écarteler le corps caoutchouteux d'un batracien entre griffes et mâchoires... », un chat griffu apparaît dans un haïku :

Près de s'endormir
le chat se peigne les cils
avec ses griffes

Les femmes ont chaque fois bouleversé la vie de Matabei :

Ta plus belle nuit
yeux dans les yeux d'une femme
sans autre promesse

Matabei assiste à la crémation de son vieux maître :

Au crématorium
pour se protéger des cendres
qui dehors retombent

Et bien évidemment des croquis du jardin sont omniprésents dans les deux livres. Mais parfois aucun lien n'existe entre les haïkus et le roman.

Remords du bourreau
quand il lave ses outils
tout ce sang perdu

Ce livre ressemble ainsi à un journal dans lequel Matabei aurait noté ses impressions autant que ses réflexions. Et même si les deux livres restent indépendants, il vous sera impossible de pénétrer l'un en ignorant l'autre, au risque de ne contempler qu'un seul panneau d'un diptyque.

Haddad n'a pas choisi entre la contrainte classique et la liberté moderne. Il s'est contenté de laisser courir sa plume au fil du temps. Tantôt poétique,

Une femme si blanche
iceberg à la dérive
en mer de songe

tantôt elliptique,

Le balcon en fleurs
une jeune fille l'enjambe
chute de pétales

tantôt humoriste,

Jardin de prison
le gardien te tient à l'œil
tulipe effrontée

tantôt philosophe,

Entre ces deux gouttes
que d'univers possibles
avant la flaque

tantôt imaginaire,

À l'envers de l'arbre
la taupe a pris son envol
sur une racine

tantôt suggestif,

Tremblement de terre
les oignons du potager
toujours alignés

Il semble avoir employé la 'boîte à outils littéraire pour bricoler des haïku'¹ de Costa. Ses adeptes apprécieront.

L'escargot en piste
gras funambule sur un pied
sa bave est son fil

1. Philippe Costa, *Petit manuel pour écrire des haïkus* – Ed. Picquier.
Cette expression est tirée de la 4^{ème} de couverture.